

August 2023

Liebe VFF-Mitglieder,

in diesem Jahr melden wir uns etwas eher mit unserem Herbstrundschreiben. Wichtige Termine werfen ihre Schatten voraus. Und da wollen wir zunächst auf ein Angebot des IFA hinweisen:

## Weiterbildung Deutsche Rechtssprache für Übersetzer und Dolmetscher

Im Zuge der Neuerungen im Gerichts- und Dolmetschgesetz (GdolmG) veranstaltet das IFA im Oktober ein Seminar, bestehend aus zwei Wochenenden (Fr/Sa). Es bietet einen systematischen Überblick über die Rechtsgebiete und unterschiedlichen Gerichtsbarkeiten einschließlich der Organe der Rechtspflege sowie die verschiedenen Verfahrensarten im Zivil-, Straf- und Verwaltungsrecht. Bitte finden Sie die detaillierten Informationen unter:

<https://www.ifa.fau.de/ausbildung-studium/angebote-externe/>

Die Teilnahmebescheinigung gilt als Nachweis sicherer Kenntnisse der deutschen Rechts- und Verwaltungssprache und erfüllt die Anforderungen des GdolmG.

**Anmeldeschluss: 15. September 2023**

In Absprache mit Herrn Prof. Gossel und Frau Dr. Eder kommen **VFF-Mitglieder** in den Genuss einer **reduzierten Seminargebühr von EUR 270,00 (statt 360,00)**. Dafür danken wir der IFA-Leitung ganz herzlich.

## Jahresabschlussfeier IFA

Mit der Abschlussfeier am 28. Juli 2023 endete das Schul- bzw. Studienjahr, und die VFF konnte auch in diesem Jahr acht Absolvent\*innen mit Thalia-Gutscheinen auszeichnen. Die Übergabe übernahm dieses Mal unsere zweite Vorsitzende, Martina Müller, anlässlich der festlichen Zeugnisübergabe im Kreuz+Quer.



## Weitere finanzielle Unterstützung für IFA-/SMV-Projekte

In den vergangenen Monaten erhielt die VFF drei Anträge mit der Bitte um Zuschüsse. Dabei handelte es sich um eine Fahrt der Englischen Abteilung (Geisteswissenschaften) nach München mit Besuch der Alten Pinakothek und einer interaktiven Ausstellung von Gustav Klimt.

Des Weiteren hat das IFA eine Exkursion mit Führung im Jüdischen Museum Fürth organisiert sowie eine Woche später einen Workshop im selben Museum zum Thema ‚Antisemitismus und Verschwörungstheorien‘. Der dritte Antrag erreichte uns von der SMV, die ihre Pläne zur Verschönerung der Aufenthaltsräume in der Hindenburgstr. 42 umgesetzt hat. Die Räumlichkeiten sind sehr viel heller und ansprechender gestaltet und eingerichtet worden.



## VFF-Stammtische

Wie im letzten Rundschreiben angekündigt, trafen sich jeweils sieben Mitglieder im Mai beim Inder ‚Sangam‘ und Anfang August beim Italiener ‚Locanda‘.



## Nächster Stammtischtermin:

Donnerstag, **28. September 2023**, ab 18.30 Uhr im **„My Hao“** (Karl-Zucker-Straße 18, 91052 Erlangen)



## **Jahre VFF – Einladung**

Für die Planung unseres Jubiläums benötigen wir Ihre Mithilfe! Dieses wollen wir anlässlich der Jahresmitgliederversammlung

**am Samstag, 18. November 2023, ab 10:00 Uhr**

im IFA, Hindenburgstr. 42, feiern.

Vormittags findet zunächst ein Vortrag mit dem Titel „**Die Vereinten Nationen: schwierig, enttäuschend und doch unverzichtbar**“ von Herrn Professor Heiner Bielefeldt, Universität Erlangen-Nürnberg, statt.

Im Anschluss steht die JMV auf dem Programm und danach ist mit einem Büffet und Getränken für das leibliche Wohl gesorgt. Außerdem besteht die Möglichkeit zu Gesprächen und, bei Interesse, zu einem Rundgang durch die Räumlichkeiten des IFA in der Hindenburgstraße sowie in der kürzlich renovierten und modernisierten Schillerstraße.

Um eine möglichst genaue Personenzahl an Teilnehmenden für die Bewirtung zu erhalten, bitten wir um **Rückmeldung bis zum 15. September 2023 per E-Mail an [vff@vff-ifa.de](mailto:vff@vff-ifa.de)**. Diejenigen ohne E-Mail-Adresse melden sich bitte telefonisch bei Kathrin Walter, 09131-29775.

**Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme (ggf. auch nur zum geselligen Teil).**

Mit besten Grüßen

Kathrin Walter

Martina Müller